

# Lengenfelder Anzeiger

Seite 14, 4. Fortsetzung  
100 Jahre  
Parkgärtnerhaus  
von Michael Hammer



## Amtsblatt für die Stadt Lengendorf

mit den Ortsteilen Irfersgrün, Pechtelsgrün, Plohn/Abhorn, Schönbrunn  
Waldkirchen, Weißensand und Wolfspütz

279. Ausgabe

25. Jahrgang

26.03.2014 Ausgabe April 2014

## Ein historisches Detail



Beitrag  
Seite 2

Fotos:  
Friedrich Machold

## Ein historisches Detail

Wasser wird von der Natur eigentlich kostenlos zur Verfügung gestellt. Aber – um das Recht der Nutzung von Grund- und Oberflächenwasser ist auch schon immer gestritten worden. Meist ging es um zu wenig oder zu viel Wasser, ob Dürrezeiten die Ernte eingehen ließen oder Hochwasser Leben und Besitz bedrohten. Zu allererst ist aber Wasser ein Lebensmittel.

Nur das im beiliegenden Brauchtums-Beitrag beschriebene Karfreitags- oder Osterwasser im Stadtgebiet Lengenfelds zu schöpfen, das wäre nicht möglich gewesen. Keines der umliegenden Dörfer war nach Lengenfeld eingepfarrt, also wurden auch keine Toten auf einem Leichenweg nach Lengenfeld auf den Friedhof gebracht – was ja eine der Voraussetzungen für das Eintreffen der dem Osterwasser zugeschriebenen Eigenschaften gewesen wäre.

Dr. Karl Böhm teilte in der Chronik unter dem Jahr 1755 aus einer „Specification“ zum Feuerlöschwesen mit: „47 Brunnen und Röhrwasser, 1 großer steinerner Röhr-Kasten auf dem Markt (dem heutigen Kirchplatz), 1 hölzerner Röhr-Kasten (auf der heutigen Hauptstraße zwischen Kirchplatz und Markt), 1 steinerner Röhr-Kasten bei der Pfarrwohnung (auf unserem heutigen Markt), 1 großer Teich, welcher oben am Städtlein ist (der sogenannte Herrenteich)“.

Der Herrenteich oberhalb der Stadt diente zur Bereitstellung von Feuerlöschwasser. Er lieferte das Betriebswasser für die obere Mühle, von der Friedrich Ferdinand Fickenwirth in der alten Lengenfelder Chronik bereits 1859 schrieb: sie „existiert schon längst nicht mehr.“ Er lieferte über hölzerne Röhrlleitungen das Trinkwasser für die genannten Röhrkästen und gleichermaßen auch das Wasser für das städtische Brauhaus, das bis 1892 etwa am Standort des späteren Postamtes stand. Als er 1841/42 trocken gelegt wurde, hatte die Aufgabe als Trinkwasser- und Feuerlöschwasserreservoir bereits der spätere Wentzels Teich übernommen. Der Teichdamm des ursprünglichen Herrenteiches lässt sich noch im rechtwinklig zum Tal verlaufenden Teil des Eicher Weges erahnen.

An Brunnen im Stadtgebiet erinnern noch heute die Wegebezeichnungen „Brunnengasse“ und „Brunnenallee“ im früheren Pöhlwinkel. Fickenwirth schrieb: „Der an (der) Pöhlwaldung anliegende Ortstheil wurde der ‚Pöhlwinkel‘ genannt und eine am Bergesabhänge hervorrieselnde Quelle der ‚Pöhlbrunnen‘.“ Dieses ergiebige Wassereinzugsgebiet wurde später von der Fa. Baumgärtel für ihre Fertigungsprozesse genutzt.

Im Mai 1901 wurde auf Wildenauer Gebiet mit dem Bau der städtischen Wasserleitung begonnen. „Am waldreichen und unbesiedelten Westhang des Steinberges wurde ein umfangreiches Aufangssystem von Quellschächten und Sickerleitungen in baumartiger Verzweigung angelegt. 68 Quell-, Sammel- und Kontrollschächte, drei bis acht Meter tief, wurden in vielfach überaus felsigen und

meist sehr nassem Gelände gegraben, mit Betonringen ausgesetzt und mit verschließbaren gusseisernen Deckeln abgeschlossen... In einem Hauptsammelschacht trifft sich das frische und klare Steinbergwasser und fließt über eine 6,2 km lange Leitung, mit freiem Gefälle, ohne Pumpeneinrichtungen, nach Lengenfeld.“ Am 1. Okt. 1903 wurde die städtische Wasserversorgung mit dem Hochbehälter an der Auerbacher Straße, dem „vorderen Wasserwerk“, in Betrieb genommen (siehe LA33).



Der Hochbehälter an der Auerbacher Straße kurz nach der Inbetriebnahme

aus: Lengenfeld und Umgegend nebst Industrie in Wort und Bild; Chemnitz, 1904

1925 war dann Lengenfeld dem „Wasserversorgungsverband Tal-sperre Muldenberg“ beigetreten, 1927 wurde der neue Hochbehälter, das „obere Wasserwerk“, am Rebesgrüner Wald, fertig gestellt. Heute wird das Trinkwasser über ein großflächiges Verbundsystem bereit gestellt, wodurch regionale Unterschiede zwischen Wasservorkommen und Trinkwasserbedarf ausgeglichen werden können.

110 Jahre hatten jetzt an der Eingangstür des vorderen Wasserwerkes ihre Spuren hinterlassen, sodass im vergangenen Jahr eine Restaurierung unumgänglich wurde. Mit dieser Arbeit war die Tischlerei Merz betraut worden. Aus Eichenholz wurde ein neues Türblatt angefertigt. Die schmiedeeisernen Beschläge hat Schmiedemeister Volker Hopf aufgearbeitet und restauriert.

Beim Osterspaziergang: „Vom Eise befreit sind Strom und Bäche“ war dieses Jahr wohl nicht so recht zutreffend... Beim Osterspaziergang also könnte der Blick auf eine Arbeit soliden handwerklichen Könnens gelenkt werden.

Friedrich Machold

Förderverein  
Feuerwehrmuseum  
Lengenfeld e.V.  
Poststraße  
08485 Lengenfeld

**FEUER-  
WEHR-  
MUSEUM  
LENGEN-  
FELD**



Geöffnet ganzjährig an  
jedem ersten Sonntag im  
Monat von 14.00-17.00 Uhr  
Nächster Öffnungstag:  
**Sonntag, 6.4.2014**



**Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.**  
Lohnsteuerhilfeverein

**Arbeitnehmer** betreuen wir von A - Z im Rahmen einer Mitgliedschaft bei der  
**Einkommensteuererklärung**, wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit haben und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) die Einnahmegränze von insgesamt 13.000 bzw. 26.000 € nicht übersteigen.

Beratungsstelle:  
Beethovenstr. 10, 08485 Lengenfeld  
Tel. (03 76 06) 3 42 77  
Ansprechpartner: Rita Bachmann

kostenloses Info-Telefon:  
08 00-1 81 76 16  
Internet: www.vlh.de · e-Mail: info@vlh.de

Möbel  
Ausbau  
Fenster  
Türen



TISCHLEREI  
**Horlbeck**  
Steinberg - Wildenau

www.horlbeck-tischlerei.de

**037462 3640**

## Sind Sie auf der Suche nach einem Kleingarten?

In der Kleingartenanlage „West“ in Lengenfeld finden Sie bestimmt den richtigen.

Kommen Sie vorbei, ein Rundgang lohnt sich bestimmt.

Anfragen bitte an:

Tel. (037606) 2964 oder (037606) 34280

## Liebe Patienten der Zahnarztpraxis Anne-Christin Dörffel,

wir sind zum Jahreswechsel umgezogen.

Seit dem 01.01.2014 sind wir zu den Ihnen bekannten Sprechzeiten am Markt 5 in der Praxismgemeinschaft Andreas und Anne-Christin Dörffel für Sie da. Telefonisch erreichen Sie uns wie gewohnt unter der 037606/2634.

Für das in den letzten fünf Jahren entgegengebrachte Vertrauen möchten wir uns herzlich bedanken und würden uns freuen Sie am Markt 5 wieder begrüßen zu können.

Die Sprechzeiten der Zahnarztpraxis Andreas Dörffel ändern sich nicht.

## Und was gibts bei Ihnen zum Mittag?



Abwechslungsreich, gesund und ausgewogen - das sind die Gerichte, die wir für Sie täglich frisch zubereiten.

Und unser Essen ist nicht nur lecker: Sie bezahlen **3,40 €** (Seniorenportion 2,90 €; Eintopf 3 €) und bekommen noch einen Nachtisch und die Frei-Haus-Lieferung **gratis** dazu.

Paracelsus-Klinik Reichenbach  
„Essen auf Rädern“  
Telefon: 03765 / 54-1421  
Fax: 03765 / 54-8253

Testen Sie uns:  
bis 7.30 Uhr bestellt,  
bis Mittag geliefert



## Ambulante Pflege in Lengenfeld der Volkssolidarität Reichenbach e.V.

### Unser Leistungsangebot:

- Häusliche Krankenpflege
- Pflege nach dem Pflegeversicherungsgesetz
- Leistungen für Demenzerkrankte
- Hauswirtschaftshilfe
- Beratungsbesuche
- Hausnotruf

*Wir sind für Sie da!*

Tel. 03765 / 6118-0  
Solbrigstr. 16  
08468 Reichenbach  
www.vs-reichenbach.de



Miteinander • Füreinander

## Sitzungen des Stadtrats und der Ausschüsse

Die nächste öffentliche Stadtratssitzung findet am Montag, dem **28.04.2014, 19.00 Uhr im Ratssaal** statt. Die Tagesordnung wird rechtzeitig ortsüblich als Aushang am Rathaus und an den Anschlagtafeln in den Ortsteilen bekannt gegeben.

**Technischer Ausschuss:** Montag, 14.04.2014, 17.00 Uhr, Konferenzraum

**Verwaltungsausschuss:** Dienstag, 22.04.2014, 19.00 Uhr, Sitzungszimmer

**NEU: Bürgerpolizist Polizeihauptmeister Handschug, Markt 7, 08233 Treuen, ☎ (03 74 68) 6 79 38 0, Fax (03 74 68) 23 28**

### Impressum:

#### Lengenfelder Anzeiger

Herausgegeben von der Stadt Lengenfeld

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Bürgermeister Volker Bachmann

Die übrigen Textbeiträge geben die Meinung der Autoren wieder, nicht die der Redaktion.

Erscheint monatlich für alle Haushalte kostenlos.

Zusätzliche Exemplare gibt es im Rathaus und im Museum während der Dienstzeiten.

#### Redaktion:

Thomas Petzoldt, Inga Urbanek, Friedrich Machold, Helmut Wojtischek, Ludwig Lenk

#### Redaktion und Anzeigenannahme:

Museum und Touristinformation, Hauptstraße 57, 08485 Lengenfeld  
Telefon (03 76 06) 3 21 78, Fax (03 76 06) 8 63 56  
E-Mail: [touristinfo@lengenfeld.de](mailto:touristinfo@lengenfeld.de)  
Internet: [www.stadt-lengenfeld.de](http://www.stadt-lengenfeld.de)

#### Abgabeschluss:

für Annoncen, Veranstaltungsmeldungen und Beiträge für Nummer 280 ist der 14. April 2014.

#### Bankverbindung:

Sparkasse Vogtland, BLZ 870 580 00  
Kto-Nr. 3 820 003 737,  
cod. Zahlungsgrund 0200.1300.000

#### Druck:

Druckerei Rau, Inhaber Eike Rau, Poststraße 23, 08485 Lengenfeld  
E-Mail: [DruckereiRau@t-online.de](mailto:DruckereiRau@t-online.de)

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung durch die Redaktion!

## Malen Sanieren Wärmeschutz

[www.maler-czyzykowski.de](http://www.maler-czyzykowski.de)

*...der Natur zuliebe!*



Malerhandwerk Czyzykowski GbR  
Malermeister

08485 Lengenfeld  
Alte Baumechanik 8  
Tel. 037606 / 22 24  
M.C. 0172 / 7 92 36 30

### Sparen mit

- Fassadendämmung vom Fachbetrieb
- Fassadenanstrich, Putze
- Algenentfernung, Schimmelpilzbeseitigung
- Innenausbau:  
Leichtbauwände, Decken, Brandschutz  
Fußbodenbeläge



# AMTLICHE MITTEILUNGEN



## Informationen aus dem Rathaus

### Standesamt

#### Sterbefall

Elisabeth Sigrd Bär, geb. Schramm, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Mittelstraße 4, verstorben am 08.02.2014, 83 Jahre

Thomas Hayn, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Ulmenweg 15, verstorben am 13.02.2014, 64 Jahre

Erika Ruth Petzold, geb. Menzel, wohnhaft gewesen in Lengenfeld, Parkstraße 20, verstorben am 18.02.2014, 89 Jahre

Bei allen anderen im Monat Februar 2014 beurkundeten Personenstandsfällen liegt kein Einverständnis zur Veröffentlichung vor.

### SG Ordnung und Sicherheit

#### Bekanntmachung

#### Wahlhelfer für die Kommunal- und Europawahl am 25. Mai 2014 und die Landtagswahl am 31. August 2014 gesucht

Am 25. Mai 2014 finden die Kommunal- und Europawahlen sowie am 31. August 2014 die Wahl zum 6. Sächsischen Landtag statt.

In diesem Zusammenhang sucht die Stadt Lengenfeld für ihre mindestens 11 Wahlbezirke wahlberechtigte, ehrenamtlich tätige Mitglieder für die jeweiligen Wahlvorstände.

Die Wahlvorstände sorgen für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl, also den Ablauf der Wahlhandlung sowie die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses.

Für die ehrenamtliche Tätigkeit wird eine angemessene Entschädigung gezahlt.

Wahlbewerber, Vertrauenspersonen für Wahlvorschläge, stellvertretende Vertrauenspersonen und Mitglieder anderer Wahlorgane dürfen keinem Wahlvorstand angehören.

Wer Interesse an der Mitarbeit in einem Wahlvorstand hat, wird gebeten, sich baldmöglichst, gern auch mit gewünschtem Einsatzort, schriftlich bei der Stadt Lengenfeld, Hauptstraße 1, per E-Mail [info@lengenfeld.de](mailto:info@lengenfeld.de), per Fax 037606/30546, telefonisch 037606/30520 bzw. /30536 oder persönlich im Rathaus, Zimmer 201 zu melden.

Lengenfeld, den 14.01.2014

Bachmann

Bürgermeister

#### Fundamt informiert:

#### Eine Brille mit Metallrahmen gefunden.

Am 07.01.2014 nahe AOK-Gebäude in Lengenfeld.

Näheres im Rathaus zu erfragen unter Tel. 037606 / 30511 (Fundbüro).

### Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 27. Januar 2014

#### Wahl des Gemeindevwahlausschusses

##### Beschluss 11/2014:

Der Gemeindevwahlausschuss für die Durchführung der Kommunalwahlen am 25.05.2014 wird mit der vorgeschlagenen personellen Zusammensetzung gewählt.

#### Polizeiverordnung

##### Beschluss 12/2014:

Der Stadtrat beschließt die Polizeiverordnung der Stadt Lengenfeld gegen umweltschädliches Verhalten und Lärmbelästigung, zum Schutz vor öffentlichen Beeinträchtigungen und über das Anbringen von Hausnummern in der vorliegenden Form.

#### Klarstellungssatzung „östliche Bergstraße/Am Höllberg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün

##### Beschluss 01/2014:

Der Stadtrat beschließt nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 Baugesetzbuch die Klarstellungssatzung „östliche Bergstraße/Am Höllberg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün in der Fassung vom 14.01. 2014. Die Begründung wird gebilligt.

#### Klarstellungssatzung „nördliche Irfersgrüner Straße/Irfersgrüner Weg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün

##### Beschluss 02/2014:

Der Stadtrat beschließt nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 Baugesetzbuch die Klarstellungssatzung „nördliche Irfersgrüner Straße/Irfersgrüner Weg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün in der Fassung vom 14.01. 2014. Die Begründung wird gebilligt.

#### Klarstellungssatzung „Gehöftweg/Lehnweg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün

##### Beschluss 03/2014:

Der Stadtrat beschließt nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 Baugesetzbuch die Klarstellungssatzung „Gehöftweg/Lehnweg“ des Ortsteiles Pechtelsgrün in der Fassung vom 14.01. 2014. Die Begründung wird gebilligt.

#### Klarstellungssatzung des Ortsteiles Wolfspfütz

##### Beschluss 04/2014:

Der Stadtrat beschließt nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 Baugesetzbuch die Klarstellungssatzung „Wolfspfütz“ in der Fassung vom 14.01. 2014. Die Begründung wird gebilligt.

#### Kauf der Grundstücke, Flurstück Nr. 104 und Teile des Flurstückes 108, Gemarkung Waldkirchen

##### Beschluss 05/2014:

Die Stadt Lengenfeld kauft von Herrn Dieter Singer, wohnhaft in Waldkirchen, Hauptstraße 83a, die Flurstücke Nr. 104 in der Größe von 1310 m<sup>2</sup> und Teile des Flurstückes 108 in der Größe von 250 m<sup>2</sup> der Gemarkung Waldkirchen.

#### Verkauf des Grundstückes Flurstück Nr. 493/36 der Gemarkung Grün, Zwickauer Straße, Kreisverkehr Plohner Kreuzung

##### Beschluss 07/2014:

Die Stadt Lengenfeld verkauft an den Freistaat Sachsen, Straßenverwaltung, das Flurstück Nr. 493/36 der Gemarkung Grün in der Größe von 144 m<sup>2</sup>.

#### Sanierung Rathaus Lengenfeld, Bauteil C/Außenanlagen-Hauptstraße 1 und 3

#### Vergabe Erweiterter Rohbau, Neuordnung Außenanlagen, 1. Nachtrag

##### Beschluss 08/2014:

Der Stadtrat stimmt im Rahmen der beauftragten Leistungen (BV 74/2013) Erweiterter Rohbau und Neuordnung der Außenanlagen, Sanierung Rathaus Lengenfeld, Bauteil C/Außenanlagen-Hauptstraße 1 und 3 der Auftragserteilung zum 1. Nachtragsangebot der S&P GmbH, Abhorner Straße 1a in 08485 Lengenfeld zu.

#### Vergabe der Planungsleistungen zur Schadensbeseitigung Hochwasser 2013 für die Projekte Sanierung Stadionanlage, Sanierung Nebenplatz Sportgelände und

#### Vergabe der Planungsleistungen zur Schadensbeseitigung Hochwasser 2013 für die Projekte Fußgängerbrücke/Gewässerbau sowie Gesamtvermessung

##### Beschluss 09/2014:

Der Stadtrat der Stadt Lengenfeld beauftragt das Planungsbüro Fugmann Architekten GmbH, Eisenbahnstraße 1, 08223 Falkenstein, mit den Planungsleistungen zur Beseitigung der Juni-Hochwasserschäden am Sportkomplex Lengenfeld. Beauftragt werden die Leistungsphasen 1-4 und vorbehaltlich einer Mindestförderung von 90 % die Leistungsphasen 5-9.

##### Beschluss 10/2014:

Der Stadtrat der Stadt Lengenfeld beauftragt das Planungsbüro Fugmann Architekten GmbH, Eisenbahnstraße 1, 08223 Falkenstein, mit den Planungsleistungen zur Beseitigung der Juni-Hochwasserschäden am Sportkomplex Lengenfeld bezüglich Fußgängerbrücke, Gewässerbau und Gesamtvermessung. Beauftragt werden die Leistungsphasen 1-4 und vorbehaltlich einer Mindestförderung von 90 % die Leistungsphasen 5-9.

## Beschlüsse der öffentlichen Stadtratssitzung vom 24. Februar 2014

**Beteiligung der berührten Behörden, sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie Nachbargemeinden gem. § 4 Abs. 2 BauGB zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Erweiterte Biogasanlage Alte Lengenfelder Straße“, 08468 Reichenbach, Gemarkung Rotschau**

### Beschluss 27/2014:

Eine weitere Beteiligung der Stadt Lengenfeld am vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Erweiterte Biogasanlage Alte Lengenfelder Straße“, 08468 Reichenbach, Gemarkung Rotschau, ist nicht erforderlich. Die Belange der Stadt Lengenfeld werden nicht berührt

### Verkauf Flst. Nr. 181/6 Gemarkung Pechtelsgrün

#### Beschluss 22/2014:

Die Stadt Lengenfeld verkauft an Herrn Tobias Serek, wohnhaft im OT Pechtelsgrün, Siedlung 6, das Flurstück Nr. 181/6 der Gemarkung Pechtelsgrün, bebaut mit einem Mehrfamilienhaus (Siedlung Nr. 4) in der Größe von 1.847 m<sup>2</sup>.

## Bauamt

### Einziehung der Straße „Fahrbahn Bauhof Zwickauer Straße“ in Lengenfeld (Nr. 65 im Straßenbestandverzeichnis)

#### Beschluß 116/2013:

Der Stadtrat entzieht gemäß §8 (3) SächsStrG i. V. mit §6 (1),(2) Pkt. 4 SächsStrG der Straße „Fahrbahn Bauhof Zwickauer Straße“ (Nr. 65 Straßenbestandverzeichnisses der Stadt Lengenfeld) seine öffentliche Widmung.

### Holzannahme für das Höhenfeuer am Schützenhaus

Donnerstag,	24.04.	von 09.00 – 21.00 Uhr
Freitag,	25.04.	von 09.00 – 21.00 Uhr
Sonnabend,	26.04.	von 09.00 – 21.00 Uhr
Montag,	28.04.	von 09.00 – 21.00 Uhr
Dienstag,	29.04.	von 09.00 – 21.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten ist es verboten, Holz abzulagern.

Wir weisen darauf hin, dass nur unbehandelte Hölzer entgegengenommen werden.

Die Anweisungen der vor Ort anwesenden Aufsichtspersonen sind unbedingt einzuhalten.

Zu widerhandlungen werden mit Bußgeld geahndet.

Bachmann, Bürgermeister

## Der Staatsbetrieb Sachsenforst – Forstbezirk Plauen – informiert

Thema: **Exkursion zur Forstbaumschule**

Datum: Sonnabend, 5. April 2013, 9.30 Uhr

Treffpunkt: Baumschule Zech, Hirschbach 19, 07957 Langenwetzendorf (bei Zeulenroda)

Beschreibung: Fachgespräch und Betriebsbesichtigung mit dem Leiter der Baumschule, Herrn Zech, zu Forstpflanzenanzucht, verkaufsfähigen Sortimenten und Herkunftssicherung

Thema: **Anwuchserfolg bei Forstkulturen**

Datum: Freitag, 11. April 2014, 13.00 Uhr

Treffpunkt: Walderlebnisdien Eich, Treuener Straße, 08233 Treuen OT Eich

Beschreibung: Standortsgerechte Baumartenauswahl, Pflanzenkauf, wurzelgerechte Pflanzung; Fachvortrag und Vorführung im Forstrevier mit Herrn Nickel, Forstliche Ausbildungsstätte Morgenröthe und Frau Geipel, Forstbezirk Plauen

### An alle Grundeigentümer und Gartenbesitzer

Bitte beachten!

Nach § 39 Abs.5 Nr. 2. BNatSchG ( Bundesnaturschutzgesetz) ist es verboten:

Bäume, Hecken, lebende Zäune, Gebüsch und andere Gehölze in der Zeit vom 1. März bis zum 30. September abzuschneiden oder auf Stock zu setzen.

Im Übrigen gilt weiterhin die Satzung zum Schutz des Baumbestandes auf dem Gebiet der Stadt Lengenfeld unter Beachtung des „Gesetzes zur Vereinfachung des Landesumweltrechtes“, beschlossen vom Sächsischen Landtag am 01.09.2010.

## Teilnehmergemeinschaft Flurbereinigung Oberheinsdorf

### Der Vorstandsvorsitzende

### Bekanntmachung und Ladung

Die Bürgerinnen und Bürger, insbesondere die Eigentümer und Erbbauberechtigten der Grundstücke des Flurbereinigungsverfahrens Oberheinsdorf bzw. deren gesetzliche Vertreter und Bevollmächtigte werden hiermit **zu einer öffentlichen Teilnehmersversammlung** geladen.

Versammlungsort: **Gemeindeverwaltung Heinsdorfergrund, Versammlungsraum,** Reichenbacher Straße 173, 08468 Heinsdorfergrund / OT Oberheinsdorf.

Versammlungszeit: Dienstag, **15.04.2014, um 19:00 Uhr**

Tagesordnung:

1. Information zu Verfahrensstand und Ausblick
2. Nachwahl von Mitgliedern/Stellvertretern des Vorstandes
3. Klärung offener Fragen

### Verfahrenshinweis nach § 134 FlurbG:

Bei Versäumen des Termins wird angenommen, dass der betroffene Beteiligte mit dem Ergebnis der Verhandlung einverstanden ist.

### Information zur Nachwahl der Vorstandsmitglieder/Stellvertreter (TOP 2):

1. Die Teilnehmergemeinschaft hat einen aus mehreren Mitgliedern bestehenden Vorstand. Er führt die Geschäfte der Teilnehmergemeinschaft und ihm obliegen weitere Aufgaben.
2. Für das Flurbereinigungsverfahren Oberheinsdorf ist die Zahl der Vorstandsmitglieder und Stellvertreter auf jeweils 4 Personen festgelegt. An einer Kandidatur interessierte Bürger können sich noch bis zum Wahltag, vor Abschluss der Kandidatenliste, zur Wahl stellen. Dafür ist es nicht erforderlich, Teilnehmer (vgl. Punkt 4) zu sein. Jedoch sollte der Bewerber eine gute und belastbare Verbindung zum Flurbereinigungsverfahren haben.
3. Die Mitglieder des Vorstandes werden von den im Wahltermin anwesenden Teilnehmern oder Bevollmächtigten gewählt. Deshalb ist es sehr wünschenswert, dass sich möglichst viele Teilnehmer an der Nachwahl der Vorstandsmitglieder und Stellvertreter beteiligen. Gewählt sind diejenigen, welche die meisten Stimmen erhalten.
4. Jeder Teilnehmer oder Bevollmächtigte hat eine Stimme; gemeinschaftliche Eigentümer gelten als ein Teilnehmer, sie müssen sich bzgl. Stimmabgabe also entsprechend einigen. Teilnehmer sind die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke und Erbbauberechtigten, die den Eigentümern gleichstehen (§ 10 Nr. 1 FlurbG). Die Eigentümer selbstständigen Eigentums an Gebäuden, die dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz unterliegen, sind den Grundstückseigentümern bzw. Erbbauberechtigten ebenfalls gleichgestellt.
5. Die Vertretung der Teilnehmer durch Bevollmächtigte ist zulässig. Bevollmächtigte haben sich durch schriftliche Vollmacht, die amtlich beglaubigt sein muss, auszuweisen. Auch hier gilt, dass der Bevollmächtigte nur eine Stimme hat, selbst wenn er mehrere Teilnehmer vertritt. Deshalb ist es sinnvoll, eine Person zu bevollmächtigen, die nicht selbst Teilnehmer ist.
6. Teilnehmer, die an der Wahl nicht selbst teilnehmen können und sich nicht vertreten lassen, können ihre Stimme nicht nachträglich abgeben.
7. Die Nachwahl erfolgt entsprechend der im Wahltermin zu beschließenden Satzung.
8. Sofern im vorangegangenen Text die männliche Form Verwendung findet, so seien im Sinne der Gleichbehandlung die Frauen hierdurch ausdrücklich angesprochen.

Plauen, 24.02.2014

gez. Weiß

### SG Ordnung und Sicherheit

Die Suchtberatung bei Frau Vogel vom Diakonischen Kompetenzzentrum für Suchtfragen (DKZS) gemeinnützige GmbH, Suchtberatungsstelle Auerbach, Tel. 03744/831215, findet jeden Dienstagnachmittag in der Hauptstraße 1, im Zimmer 101, EG links statt.

## Wichtige Information!

### Betreff: Entnahme von Bodenproben im Bereich der Verwaltungsbereiche Bergen, Bösenbrunn, Heinsdorfergrund und Stadt Lengenfeld

Sehr geehrte Damen und Herren,

am 04. Januar 2012 wurde der Firma Beak Consultants GmbH aus Freiberg/Sachsen durch das Sächsische Oberbergamt die bergrechtliche Erlaubnis zur Aufsuchung bergfreier Bodenschätze zu gewerblichen Zwecken für das Erlaubnisfeld „Oelsnitz“ erteilt. Das Erlaubnisfeld erstreckt sich von Neumark im Norden bis Burkhardtgrün im Süden und nimmt eine Gesamtfläche von ca. 307 km<sup>2</sup> ein. Nach Abschluss der Vorarbeiten (geochemische Analyse von Sediment aus Fließgewässern) sollen die Ergebnisse nun durch weitere Untersuchungen bestätigt und präzisiert werden. Hierfür sollen in ausgewählten Gebieten Bodenproben aus der Verwitterungszone (ca. 1 m Tiefe) der anstehenden Gesteine entnommen und untersucht werden. Die Grundstücks- / Flurstückseigentümer sind bereits informiert bzw. wurden um die Erlaubnis zur Entnahme gebeten.

Hiermit informieren wir Sie als Bürger über die anstehenden Arbeiten. Im Zeitraum zwischen Ende März bis Mitte Mai werden folgende Arbeiten durchgeführt:

- Bohrung mittels Handbohrer bis ca. 1 m Tiefe, Durchmesser 10 cm, (keine Befahrung der Grundstücke mit schwerem Gerät!)
- Entnahme von ca. 500 g Material,
- Verfüllung und Wiederherstellung des ursprünglichen Zustandes.

Für die Flurstückseigentümer entstehen keinerlei Kosten. Nach Abschluss der Arbeiten können die Eigentümer der betroffenen Flurstücke die Ergebnisse der Untersuchungen in den Räumlichkeiten der jeweiligen Bürgermeister/innen einsehen. Die Bürgermeister der Gemeinden und Verwaltungsbereiche sind über das Vorhaben ebenfalls informiert.

Mit freundlichen Grüßen und herzlichem Glück auf!

Dipl.-Geol. Enrico Kallmeier, Projektleiter

## Die IHK Regionalkammer Plauen

bietet Unternehmern und Gründungsinteressenten regelmäßig kostenfreie Sprechtage an.

Eine Anmeldung ist unter Tel 03741 214-0 erforderlich.

### Existenzgründernachmittag

Erstinformationen für Existenzgründer

Montag, 07.04.2014 - von 13:30 bis 16:00 Uhr

### Sprechtage Bürgschaftsbank Sachsen / Mittelständische Beteiligungsgesellschaft Sachsen

Beratung zur Finanzierungsabsicherung

Dienstag, 01.04.2014 - Uhrzeit nach Vereinbarung

### Sprechtage Unternehmensnachfolge

Beratung zur Vorbereitung der Unternehmensnachfolge und Begleitung im Nachfolgeprozess

Donnerstag, 03.04.2014 - Uhrzeit nach Vereinbarung

### Sprechtage Sächsische Aufbaubank

Beratung zu Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten

Mittwoch, 16.04.2014 - von 11:00 bis 12:00 Uhr

Vorsicht bei E-Mails und Telefonanrufen im Zuge der SEPA-Umstellung

### IHK warnt vor unseriösen Geschäftspraktiken

Im Zusammenhang mit der SEPA-Umstellung berichten Unternehmer vermehrt von unseriösen Geschäftspraktiken. Eine besonders beliebte Betrugsmasche ist der Versand sogenannter Phishing-Mails. Der Absender gibt sich als Kreditinstitut aus und verweist in seiner

E-Mail auf die SEPA-Umstellung und damit einhergehende Veränderungen. Die E-Mail soll den Empfänger dazu verleiten, bestimmte Daten (wie etwa Kontonummer, PIN oder TAN) preiszugeben, die dem Absender einen Zugriff auf das Empfängerkonto ermöglichen.

In anderen Fällen berichten betroffene Unternehmer von einem Anruf ihrer vermeintlichen Hausbank. Der Anrufer erläutert, dass die SEPA-Umstellung verschiedene Veränderungen notwendig mache. Er bittet dann den Unternehmer mehrere „Probeüberweisungen“ zu tätigen und anschließend das Online-Konto für einige Zeit nicht zu nutzen. Im Nachhinein stellt sich heraus, dass im Zuge der „Probeüberweisungen“ oft mehrere tausend Euro auf Auslandskonten geflossen sind. Für den gutgläubigen Unternehmer kommt dann oft jede Hilfe zu spät. Der überwiesene Geldbetrag ist unwiederbringlich verloren.

Betroffene Unternehmen sollte deshalb besondere Vorsicht walten lassen. Geben Sie auf keinen Fall persönliche Kontodaten, wie z.B. PIN oder TAN per Telefon oder E-Mail weiter.

Ansprechpartner im Fachbereich: Karla Bauer, Tel: 03741/214-3120

## Wetten, wir sind günstiger?!

### 50 € sind Ihnen sicher

50,- € Gutschein von amazon.de sichern

Wir wetten, dass Sie bei einem Wechsel von mindestens drei Versicherungen, z.B. Ihrer Hausrat-, Haftpflicht- und Unfallversicherung, zur HUK-COBURG mindestens 50 € im Jahr sparen.

Verlieren wir die Wette, erhalten Sie einen Einkaufsgutschein von Amazon.de im Wert von 50 €, ohne weitere Verpflichtung.

Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Vergleichstermin! Die Wette gilt bis zum 31.12.2014.\*

\* Teilnahmebedingungen unter [www.huk.de/checkwette](http://www.huk.de/checkwette)

### Kundendienstbüro Silke Then

Versicherungsfachfrau

Telefon 03744 200002

Telefax 03744 200003

Silke.Then@HUKvm.de

Nicolaistr. 38, 08209 Auerbach

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. 9.00–13.00 Uhr

Mo., Di. 14.00–18.00 Uhr

Do. 14.00–19.00 Uhr

Fr. 9.00–12.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### Kundendienstbüro Dominik Lottes

Telefon 03765 5259555

Telefax 0800 2875323428

Dominik.Lottes@HUKvm.de

Bahnhofstr. 16, 08468 Reichenbach

Öffnungszeiten:

Mo.–Fr. 9.30–12.30 Uhr

Mo., Di., Do. 14.00–18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### Vertrauensfrau Gabriela Mäser

Versicherungskaufrau

Telefon 037606 35979

Telefax 0800 2875322751

Gabriela.Maeser@HUKvm.de

Parkstr.13 A, 08485 Lengenfeld

Sprechzeiten:

Mo., Do. 19.00–20.30 Uhr

Di. 9.00–12.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### Vertrauensfrau Cornelia Dittmann

Telefon 037606 2687

Telefax 0800 2875322385

Cornelia.Dittmann@HUKvm.de

Hauptstr. 6, 08485 Lengenfeld

Sprechzeiten:

Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr

Sa. 9.00–11.30 Uhr

sowie nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**

Aus Tradition günstig

## Nutzen Sie Ihren Wald!

Die aktuellen Holzpreise waren noch nie so hoch. Wir suchen Nadelholz in allen Stärken u. übernehmen für Sie die Holz-ernte und den Verkauf. [www.wjacob.de](http://www.wjacob.de)

WJ ☎ 037422/5870 \* 0172/7955273



## Volkssolidarität Reichenbach e.V.

Solbrigstr. 16 08468 Reichenbach Tel. 03765 / 6118-0

Wir helfen weiter!

Für nur 3,50 €  
pro Portion

## „Essen auf Rädern“

Frisch zubereitet - direkt ins Haus

Sie bestellen - wir liefern!



Bei Abgabe dieser Anzeige  
erhalten Neukunden bei einer Bestellung für einen Monat 3 Essen gratis

1 Probe-Essen kostenlos nach Vorbestellung in unserem Senioren-Centrum in Lengenfeld

Miteinander • Füreinander

www.vs-reichenbach.de

## VERMISCHTES

### Neunmeterschiessen entscheidet Fußballturnier der BIL

Bereits zum 13. Mal fand am 1. März das vom Vorstand der BIL organisierte Turnier für Behindertenwerkstätten im Hallenfußball um die Pokale des Bürgermeisters für den Sieger und die Platzierten statt. Bürgermeister Volker Bachmann begrüßte die Mannschaften aus Gefell, Lauterbach, Rebesgrün, Reichenbach mit zwei Teams und Zwickau. Er wünschte allen Teilnehmern einen erlebnisreichen Vormittag und viel Erfolg. Außerdem hatte er eine nette Überraschung parat. Ein Spieler jeder Mannschaft bedankte sich beim jeweiligen Betreuer mit vom Bürgermeister mitgebrachten Blumen.

Auch in diesem Jahr jagten wieder viele Mädchen dem runden Leder nach und reihten sich sogar in die Liste der Torschützen ein. Bereits die Gruppenspiele sorgten für viel Stimmung unter den Zuschauern, denn der Reichenbacher Fanblock war wie immer stark vertreten.

Diese tolle Atmosphäre setzte sich bis zum Turnierende fort. Die Ausgeglichenheit zwischen den Mannschaften führte zu hart umkämpften Auseinandersetzungen. Im Spiel um Platz 5 setzte sich Lauterbach gegen Rebesgrün mit 5:1 durch. Das kleine Finale gegen die Zweite von Reichenbach konnte Zwickau mit 1:0 für sich entscheiden und belegte somit Platz 3. Das Endspiel Reichenbach I gegen Gefell war eine Neuauflage vom Vorjahr und endete torlos, sodass ein Neunmeterschießen für zusätzliche Spannung sorgte. Dank ihrer überragenden Torhüterin(!) siegte Reichenbach I mit 4:2 Toren. Der Jubel bei den Siegern und ihren Fans war natürlich riesig. Neben den Pokalen für die drei Erstplatzierten erhielten alle Mannschaften eine Urkunde.

Die Betreuer brachten erneut ihre Anerkennung darüber zum Ausdruck, dass die BIL alljährlich für die Sportler diesen abwechslungsreichen Vormittag gestaltet. Die Bedeutung des Turnieres über Lengenfeld hinaus belegt die Berichterstattung im Vogtland-Regional-Fernsehen und der „Freien Presse“.

Die Teilnehmer freuen sich schon auf das Turnier 2015. Der Vorstand der BIL bedankt sich auf diesem Weg bei:

Bürgermeister Volker Bachmann	Pokale
DRK-Ortsgruppe Lengenfeld	medizinische Betreuung
Hausmeister Andreas Müller	technische Unterstützung
Ursula Koch (Abt. Tischtennis)	Verpflegung

Hans Preßler  
(Stellv. Vorsitzender BIL)

### Hort "Am Park" Lengenfeld

### Faschingsparty in Grundschule und Hort

Am Faschingsdienstag herrschte in der Grundschule „Am Park“ und im Hort närrisches Treiben. In guter Zusammenarbeit von Schule und Hort konnten die Grundschüler an 14 verschiedenen Stationen ihr Können unter Beweis stellen.

Egal ob beim Eierlauf, Deckelspiel, Malwettbewerb, Kletterparcour oder Skifahren - überall war Geschick gefragt.

Star-Wars-Figuren, Tänzerinnen, Cowboys, Bienen, Hexen, Piraten und sogar Cindy aus Marzahn wirbelten mit viel Spaß durch Gänge und Zimmer.

Zur Stärkung gab es leckere Pfannkuchen, natürlich Süßigkeiten und selbstgemachte Bowle.

Am Nachmittag endete ein rundherum gelungener Tag gemütlich im Hort.

Text: Kristin Langer und Tina Bauer

Foto: Steffi Löwe

Lengenfelder Anzeiger Nr. 279/ Ausgabe April 2014

### Kindertagesstätte "Am Park" Lengenfeld

### Ein besonderer Kindergartentag - oder doch Schultag?

Am 11. Februar durften die Vorschüler der Montessorigruppe der Kita „Am Park“ in Lengenfeld einen Tag als Schüler der Sternensklasse (Kl.1) in der Limbacher Montessorischule miterleben und mitgestalten. Freudig, aufgeregt und erwartungsvoll starteten wir ab Kita mit den Schulbussen des evangelischen Schulvereins zur Schule.



In der Schule erwartete uns Anja Scholz-Petzoldt mit einer liebevollen Begrüßung und einer Führung zur Sternensklasse.

Im Morgenkreis erwarteten uns die Erstklässler und banden uns sofort ein. Die Schulkinder zeigten uns ihre Schule. Gemeinsam bearbeiteten die Kinder neues und bekanntes Montessorimaterial. Beim bewegten Lernen stellten sowohl die Kindergartenkinder als auch die Schulkinder ihr Wissen zu Ziffern, Zahlen und Rechenaufgaben unter Beweis.

Nach der Mittagspause im Speiseraum mit den vielen Schulkindern und der Aktivpause auf dem Schulhofgelände, mit der Entdeckung neuer und anderer Spielbereiche als bei uns in der Kita endete dieser schöne und ereignisreiche Tag für uns. Die Schulbusse standen für die Rückfahrt schon bereit.

Hiermit sagen die Kindergartenkinder und ihre Erzieherinnen der Schulleitung und der Kitaleitung, sowie alle Beteiligten für diesen tollen Tag ein herzliches Dankeschön.

Text und Bild: Kersten Hermle

**Wald/  
Waldfläche**  
von privat für Pflege  
und Eigennutzung  
zu kaufen gesucht.  
Tel.: 0152 / 55806226

### Zu vermieten in Lengenfeld, Schulstraße

• 2-Raum-Singlewohnung mit halboffener Küche, Bad mit Dusche, ca. 40 m<sup>2</sup>, EG, GM 183 € zzgl. BK/HK/WW

• 3-Raum-Wohnung, Bad mit Wanne, ca. 58 m<sup>2</sup>, EG, GM 237 € zzgl. BK/HK/WW

Vermietung erfolgt über RWB 03744/32547

**HP**  
Wohn&Bau Helge Prochaska

- Innenausbau nach Maß
- Fenster, Türen & Wintergärten
- Fußbodengestaltung
- Wand- & Deckenverkleidung
- Einbaumöbel nach Maß

Hauptstraße 50, 08485 Waldkirchen  
Fon: 037606 / 82 93 52  
Fax: 037606 / 82 93 53  
Funk: 0173 / 201 30 26  
hpwohnbau-reichenbach@web.de

### • Rollladenreparaturen

### • Fensterwartungen

schnell, zuverlässig, kostengünstig  
Vogtländischer Bauelemente-Vertrieb

Tel. 037468/7800



## Liebe Freunde des Göltzschtal-Marathons,

der letzte Marathon im Göltzschtal liegt nun ein halbes Jahr zurück. Doch schon gibt es Anlass, von neuen Aktivitäten zu berichten. Die 45. Ausgabe des drittältesten Marathonlaufes in Deutschland wird nun nicht am ersten Oktoberwochenende, sondern am 12. April 2014 stattfinden. Besonders freuen wir uns, auch wieder die Landesmeisterschaft im Straßenlauf (M/F: Halbmarathon, U18: 10 km, U14/U16: 5km) ausrichten zu dürfen.



Verpflegungspunkt „Brücke Weißensand“ km 5

## Anmeldung eröffnet

Auf unserer seit 15. Dezember freigeschalteten Webseite sind schon die ersten Anmeldungen eingegangen. Dort kann auch die vollständige Ausschreibung eingesehen werden.

## Streckenänderung

Die Neuigkeit für alle, die 2012 nicht am Marathon teilgenommen haben: Nach der Fertigstellung eines weiteren Stücks des Radweges ist es uns nun möglich, die Laufstrecke von der Bundesstraße zu entkoppeln. Direkt nach dem Verlassen des Stadions geht es jetzt linker Hand leicht bergauf zum Radweg auf der alten Bahntrasse.



Der Zugang vom Stadion zum Radweg

## Das Vogtland erleben

Der Start bei unserer Traditionsveranstaltung kann natürlich auch zu einem Kurzurlaub in unserem schönen Vogtland genutzt werden. Z.B. befindet sich ganz in der Nähe des Wendepunktes die größte Ziegelbrücke der Welt, die Göltzschtalbrücke, oder in Klingenthal bietet sich der Besuch einer der modernsten Ski-

schanzen der Welt, der Vogtland-Arena, an. Übernachtungen (Anschrift und Telefonnummern siehe Ausschreibung) sind in unmittelbarer Nähe der Laufstrecke möglich bei:

- Hotel „Lengenfelder Hof“
- Gaststätte „Zum Grünen Tal“
- Gaststätte „Goldenes Herz“

Wir wünschen allen Lauffreunden eine gute Vorbereitung auf unseren 45. Göltzschtal-Marathon, egal ob auf der klassischen Distanz von 42,195 km, der Halbmarathonstrecke, dem 10-km-Lauf, dem 5-km-Lauf für unsere Kinder (12-15 Jahre) oder der Nordic Walking-Strecke.

Das Org.-Team des Göltzschtal-Marathons

Alle Informationen unter: [www.goeltzschtalmarathon.de](http://www.goeltzschtalmarathon.de)

„Wenn es mir schlecht geht, gehe ich nicht in die Apotheke, sondern zu meinem Buchhändler.“  
Philippe Dillan

Am 1.10. 2013 habe ich das Geschäft von Marita Berth übernommen. Ich freue mich, wenn Sie auch weiterhin gerne zu uns in die Buchhandlung kommen - zum Stöbern, Lesen, Suchen und Finden.  
Ihre Grit Petermann

Ich möchte mich bei allen meinen lesefreudigen und vielseitig interessierten Kunden für die jahrelange Treue bedanken, die mir zuteil wurde. Ihre Marita Berth

**b** buchhandlung am markt  
Grit Petermann, Markt 1, 08485 Lengenfeld, Tel./Fax: 037606/2341, E-Mail: [gritimweb@web.de](mailto:gritimweb@web.de)

**Deutsches Rotes Kreuz**

*Aus Liebe zum Menschen.*

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Tagespflege und Betreuung für Senioren
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf
- Fahrdienste (Arzt etc.)

**Wir sind gern in Lengenfeld und Umgebung für Sie da!**

- Hauswirtschaft
- Demenzbetreuung
- Beratungsbesuche
- Ausbildung in „Erste Hilfe“

**DRK-Kreisverband Vogtland/Reichenbach e.V.**

Geschäftsstelle:  
Marienstraße 11  
08468 Reichenbach

**Tel.: 03765 12737**  
[www.drk-reichenbach.de](http://www.drk-reichenbach.de)

**ALDKIRCHEN**  
1265-2015

750 Jahre

**Waldkirchen**

**Waldkirchen wird 750**

Aus einer Zahl wurde eine Idee. Aus der Idee kamen erste Gedanken. Jetzt steht ein grobes Konzept.

**Pfingsten 2015**

Dieses große Ereignis in unserer Dorfgeschichte darfst du nicht verpassen: 22.-24. Mai 2015

**Ein Dorf, das lebt**

Alle Infos rund ums Fest sowie News zum aktuellen Stand der Vorbereitungen findest du im Internet und bei Facebook. Du hast Fragen oder Anregungen, dann melde dich bei uns:

Mail [info@750-jahre-waldkirchen.de](mailto:info@750-jahre-waldkirchen.de)

Web [www.750-jahre-waldkirchen.de](http://www.750-jahre-waldkirchen.de)



Klinikum Obergöltzsch  
Rodewisch



**„Erst wenn die Patienten zufrieden sind,  
werden wir es auch sein.“**

**Kompetenz – Vertrauen – Geborgenheit**

Wir sind bemüht, unseren Patienten ein angenehmes Umfeld zu schaffen und sie optimal medizinisch zu behandeln. Für uns gilt der Grundsatz der Arbeit mit dem Patienten und nicht am Patienten. Unsere Mitarbeiter sind unser wichtigstes Kapital. Ihre Fähigkeiten und Talente sind Quelle unseres Erfolges. Die Schaffung von Vertrauen, Wohlbefinden und dem Gefühl von Sicherheit ist für uns die Basis für eine erfolgreiche Behandlung.



Stiftstraße 10 · 08228 Rodewisch · Telefon: 03744 361-0 · E-Mail: [postmaster@klinikum-obergoeltzsch.de](mailto:postmaster@klinikum-obergoeltzsch.de) · Internet: [www.klinikum-obergoeltzsch.de](http://www.klinikum-obergoeltzsch.de)



**FAHRZEUGSERVICE DIDSSUN**  
LACKIEREREI | KAROSSERIE | MECHANIK

**Jetzt NEU in Schönbrunn!**

*Mit uns fahren Sie gut und günstig.*

Mitgliedsbetrieb der KFZ-Innung Sachsen-West  
Mitgliedsbetrieb der Maler- & Lackiererinne Vogtland  
Zertifiziertes Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2008

Smart Repair/ Aufbereitung **Karosserieinstandsetzung**  
**Richtbankarbeiten** Komplett Unfallabwicklung  
Erstellen von Schadensgutachten **Ausbeulen ohne Lackieren**  
**KFZ-Reparatur & Reifendienst** Autoglas Reparatur & Austausch  
Pannenhilfe/ Abschleppdienst **Elektronische Achsvermessung**

Inh. Steven & Susan Didßun · Hauptstr. 1 · 08485 Schönbrunn · Tel. 037606 - 86 63 10 · [www.fahrzeugservice-didssun.de](http://www.fahrzeugservice-didssun.de)

## Heikes Blumenträume

Falkensteiner Straße 5 • 08223 Grünbach

### Unser Service für Sie

- Blumen- und Pflanzenbestellungen
- Brautgestecke
- Sarg-, Urnen-, Kranz- und Trauergebilde
- Grabbepflanzungen

Telefonische Bestellung unter 0172 / 8323304

Lieferung frei Haus nach der Ladenöffnungszeit

Telefonische Vorbestellungen auch für Sonntag

Saisonpflanzenverkauf

Göltzschtalstraße 12 • 08485 Weißensand



## Pelze und Leder Szabo

Ankauf von Rohfellen aller Art

Göltzschtalstraße 12 • 08485 Weißensand

Telefon 0151 / 23537340

## Weg mit dem Winterdreck!

\*\*\*\*\* Für alle Marken \*\*\*\*\*

- Unterbodenwäsche
- Unterbodenkonservierung
- Motorwäsche und Konservierung
- Lackversiegelung
- Hohlraumkonservierung
- Reifen-Service

Nord-West 2, 08228 Rodewisch

 Pippig

☎ 03744-32211

 SUBARU

www.autohaus-pippig.de

SUBARU Servicepartner  
Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen

## Reichenbacher Tafel e.V. in Lengenfeld

Die Tafel hat jeden Dienstag in der Zeit von 13.45 - 15.15 Uhr im Gebäude der Ev.-Freikirchlichen Gemeinde in der Engelgasse 6 geöffnet.



Die  
**Vogtlandzentrale**  
sucht

## Kundenbetreuer/in

für die Region. PKW, PC-Kenntnisse und ein freundliches Auftreten sollten Sie mitbringen.

Ansprechpartner: Maik Klingbeil

Telefon: 03741/1870629 oder 0178/1738141

**Die Redaktion des  
Lengenfelder Anzeigers  
wünscht allen Lesern  
ein frohes Osterfest!**



## Der Kleingartenverein „Kleingartenanlage am Pöhlberg Lengenfeld e.V.“

unterhalb des Stadtparkes in Lengenfeld hat freie Gärten in der Größe zwischen 300 m<sup>2</sup> und 350 m<sup>2</sup> zu verpachten.

Sie verfügen alle über Elt- und Wasseranschluss und sind mit kleinen Gartenlauben mit Schuppen oder mit Schuppen ausgestattet.

Anfragen bitte an:

Tel. (037606) 34972 oder (0152) 22877266

# WABELOHND

## am 30. April

# im Gelände des Lengenfelder Schützenhauses

Für Stimmung und Unterhaltung  
sorgt die „Mex-Band“.

**20.00 Uhr beginnt der Fackel-  
und Lampionumzug am Markt**

*Die Mitglieder des Lengenfelder Carneval  
Clubs sorgen in bewährter Weise für das  
leibliche Wohl.*

## Museum Lengenfeld

Hauptstraße 57

Tel. (03 76 06) 3 21 78

Öffnungszeiten mit Führung:

Sonntag, 6., 13., 20., und 27.4., jeweils von 14.00 - 17.00 Uhr

## Kleingärten zu verpachten

Unser Kleingartenverein Göltzschgrund e.V. in Lengenfeld, Polenzstraße, hat frei gewordene Kleingärten neu zu verpachten.

Sie haben Interesse an Erholung und sinnvoller Freizeitgestaltung im Grünen, dann sind Sie bei uns willkommen.

Termin vereinbaren - in Ruhe ansehen und vielleicht ...

Einfach anrufen unter 037606/36958, Herr Schubert

Im „Lengenfelder Anzeiger“ Nr. 263, Ausgabe Dezember 2012, hatten wir einen Beitrag „Brauchtum zur Weihnachtszeit vor 75 Jahren“ veröffentlicht. Einleitend schrieben wir: „Zu Beginn der dreißiger Jahre wurde ortsübergreifend altes Brauchtum, alte Sitten und Bräuche, die vor allem im dörflichen Bereich noch bewahrt und überliefert waren, festgehalten und niedergeschrieben. In unserem Stadtmuseum befindet sich solch eine Sammlung von Schriftstücken mit derartigem alten ... Brauchtum, die einen trefflichen Einblick in die Zeit ... vor 75 Jahren gewähren.“

Die Verfasser waren: Kantor Otto Süß / Plohn, Oberlehrer Eduard Stoll / Pechtelsgrün, Kantor Arthur Apel / Irfersgrün, Lehrer Walter Schellenberger / Weißensand und vermutlich Lehrer Hans Löschner / Schönbrunn (?). Die Erfassung war von Lehrer Curt Gerber / Lengenfeld betreut worden.

Thomas Petzoldt / Friedrich Machold

## Frühlings-Brauchtum um Ostern und Pfingsten vor 75 Jahren

1. Teil

### Am 1. April

Wie heute noch, waren Aprilscherze beliebt. Es war eine Freude, wenn dies gelang, scherzhafte und unausführbare Aufträge zu erteilen. Es wurden Kinder und Lehrlinge zum Notenschlüssel und Gaskannen oder dergleichen holen geschickt. Folgender Spruch ist aus Schönbrunn überliefert:

Am 1. April, da schickt der Bauer  
den Narren hin, wo er ihn haben will.

### Palmsonntag

Traditionell war in Lengenfeld und in den Dörfern um Lengenfeld der Palmsonntag der Konfirmationssonntag. Allseitiges und reichliches Beschenken der Konfirmanden geschah nicht nur von den Paten. „Das Beschenken der Konfirmanden ist hauptsächlich erst nach dem (Ersten Welt-)Kriege in der jetzt fast überspannten (!) Form gebräuchlich geworden“, schreibt Walter Schellenberger aus Weißensand.

Der Konfirmationsgottesdienst am Palmsonntag hatte seinen Ursprung darin, dass im Kaiserreich wie auch in der Weimarer Republik das Schuljahr nicht mit den Sommerferien sondern mit den Osterferien endete. 1941 wurde dann in Deutschland der Beginn des neuen Schuljahres auf September festgelegt. Nach dem Krieg wurde diese Regelung nur in der Sowjetischen Besatzungszone und in Bayern (Amerikanische Besatzungszone) beibehalten, in den übrigen westlichen Besatzungszonen aber wieder rückgängig gemacht. Erst 1966/67 erfolgte in der alten Bundesrepublik die Angleichung des Schuljahresbeginns - auch mit Blick auf die europäischen Nachbarländer - nach dem Ende der Sommerferien.

### Osterwoche

Die Osterwoche oder Karwoche - so ist allgemein berichtet - war auch als Marterwoche bezeichnet worden. Es durfte in dieser Woche keine Bettwäsche überzogen, keine Wäsche gewaschen, Finger- und Fußnägel nicht abgeschnitten werden. Es durfte nicht geschlachtet werden. In der Osterwoche wurde nicht mit der Feldbestellung begonnen. In dieser Woche geborene Kinder sollen immer kränklich gewesen sein.

### Gründonnerstag

Die Ostereier, die der Osterhase versteckt hatte, wurden - wie heute noch genauso - von den Kindern gesucht. Die Eier sind mit Zwiebschalen im Kochwasser gefärbt worden. Mit Vorliebe wurden am Gründonnerstag Spinat, Brunnenkresse, junge Brennnesseln, Otterzunge (Wiesenknöterich) und Feldsalat (Rapunzel, Rewinzele) gegessen, damit sie Krankheiten fernhalten. Kantor Otto Süß aus Plohn teilte dazu den folgenden Reim mit:

Rewinzele, Rewinzele,  
die wachsen unterm Schnee,  
und wenn de Maadle Weiber wer'n,  
dann senne se nemmer schö.

Soll heißen: „Senne se nemmer schö“ - de Maadle.

Es gibt aber auch eine andere Überlieferung:

Rewinzele, Rewinzele,  
die wachsen unterm Schnee,  
und wenn de Maadle Schätzle habn,  
dann senne se nemmer schö.

In diesem Falle: „Wenn de Maadle Schätzle habn“, im Frühling;  
„dann senne se nemmer schö“ - de Rewinzele.

### Karfreitag

Der Karfreitag war ein ruhiger Tag. Alles Lärmen hatte zu unterbleiben. Ältere Leute fasteten vereinzelt auch noch an diesem Tag oder aßen zumindest nur fleischlos. (Irfersgrün, Plohn)

### Ostern

Das Karfreitagswasser oder Osterwasser holen war allorts bekannt. Es wurde aus einem fließenden Wasser vor Sonnenaufgang geschöpft. Allerdings musste über den jeweiligen Bach ein Leichenweg führen, d.h. ein Weg zum Friedhof ins benachbarte Kirchdorf. Wer sich mit Karfreitags- oder Osterwasser wusch, blieb von Krankheiten verschont und sollte „schön“ werden. Auch dem Vieh war davon ans „Angemenge“ zu geben. Sprach man jedoch beim Wasserholen, so wurde es zum wertlosen „Plapperwasser“. Als Festtagsbraten war Zickelbraten verbreitet.

Fortsetzung folgt



**Ab sofort  
nehmen wir Ihre  
Osterbestellung  
bis 01.04.2014  
entgegen.**

**Lammfleisch,  
Zicklein,  
frisches Geflügel und  
Kaninchen aus der  
Region.**

# FLEISCHEREI SCHNEIDER

Unsere Osterbestellzettel erhalten Sie in unseren Geschäften oder online unter [www.fleischerei-schneider.net/aktuelles](http://www.fleischerei-schneider.net/aktuelles).

Coupon ausschneiden und Angebotspreis sichern! In allen Geschäften gültig bis 05.04.2014. Nur solange der Vorrat reicht.

**Minutensteaks\* vom Schwein**  
unmariniert, frisch aus dem Rücken,  
im Stück oder geschnitten  
**4,44 €/kg**  
statt 7,90 €/kg

**Jagdwurst**  
aus eigener Produktion  
**3,33 €/kg**  
statt 6,90 €/kg

**Hauptgeschäft und Produktion:**  
Innere Herlasgrüner Str. 22 — 08233 Treuen T. 037468/2269

Unsere Geschäfte:

<b>Reichenbach</b> — Zenkergasse 1	<b>Lengenfeld</b> — Zwickauer Str. 2
<b>Treuen</b> — Markt 1	<b>Rodewisch</b> — Auerbacher Str. 14
<b>Auerbach</b> — Talstr. 9 und Klingenthaler Str. 107 (Rewe)	
<b>Falkenstein</b> — Schloßstr. 11	<b>Plauen</b> — Siegener Str. 58

## VEREINSNACHRICHTEN

### Kulturbund Ortsverein Lengenfeld e.V.



**134. Lengenfelder Kulturbundgespräch  
mit Prof. Dr. Johannes Beutler SJ, Frankfurt am Main:  
„Der Vatikan vor dem Umbau“**

Prof. Beutler stammt aus einer Vogtländer-Familie und wurde vom Kulturbund Lengenfeld eingeladen, etwas aus seinem Kompetenzbereich zu berichten. Als katholischer Theologe wird Prof. Beutler von neueren und neuesten Entwicklungen in der Katholischen Kirche berichten, die sich vor allem aus dem Amtsantritt von Papst Franziskus im März 2013 ergeben haben. Er ist dazu in der Lage, da er jahrelang in Rom lebte und lehrte. Er war von 1998 bis 2000 Akademischer Vize rektor der Päpstlichen Gregoriana-Universität und von 2000 bis 2007 Professor für Exegese des Neuen Testaments am Päpstlichen Bibelinstitut.

**Freitag, 11. April 2014, 19.00 Uhr im Hotel „Lengenfelder Hof“**

Im Vorverkauf verbilligte Karten bis zum 9. April in der Buchhandlung am Markt.

#### Arbeitsgemeinschaften

##### Kegeln

Mittwoch, 16. April, 19.00 Uhr im Hotel „Lengenfelder Hof“  
Bitte Turnschuhe mitbringen!

##### Klöppeln und andere Handarbeiten

Leitung: Margarete Schneider  
Montag, 7. und 28. April, 17.00 Uhr in der Malzhausgasse 1

##### Malzirkel

Leitung: Horst Eczko  
Donnerstag, 3. und 17. April, Treffpunkt: 18.30 Uhr vor der Oberen Schule

##### Patchwork-Gruppe

Leitung: Margarete Schneider  
Donnerstag, 3. April, 19.00 Uhr in der Malzhausgasse 1

##### Klub Gesünder Leben - Kräutergruppe

Leitung: Heike Behrens, Ute Oeser und Erika Seltmann  
Dienstag, 8. April, 19.30 Uhr bei Familie Oeser, Schönbrunn, Untere Dorfstraße 60, Thema: Teufelskralle

##### Wandergruppe

Leitung: Hannelore Preßler und Ute Sönnichsen  
Mittwoch, 2. April: Treff: 9.00 am Bahnhof. Fahrgemeinschaft bis Ellefeld. Wanderung über Hohofen zum Röthelstein nach Beerheide. Einkehr. Zurück nach Ellefeld. (9 km)

Mittwoch, 7. Mai: Treff: 9.00 Uhr an der Kirche. Wanderung über Schulstraße, Perlaser Turm, Hartmannsgrün und Pfaffengrün. Einkehr in der „Goldenen Höhe“. Rückfahrt mit Sonderbus. (10 km)

##### Keramikwerkstatt

Leitung: Gisela Marckhoff  
Montag, 14. und 28. April, 16.30 Uhr in der Grundschule „Am Park“

##### Gedächtnistraining

Leitung: Ruth Czekalla  
Mittwoch, 9. und 23. April, 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr im Vogtlandzimmer des Hotels „Lengenfelder Hof“

##### Laufgruppe

Wöchentlich eine Stunde flottes Gehen, in der Regel auf dem Rad- und Wanderweg im Göltzschtal Richtung Weißensand, jeden Freitag, 9.00 Uhr ab Parkplatz bei der Firma Bittermann. Wer das erste Mal mitgehen möchte, meldet sich am besten am Vortag bei Frau Karla Regner, Tel. (037606) 36889.



**Gesonderte  
Öffnungszeiten  
zu den  
Osterfeiertagen**

Karf Freitag	ab 10.30 Uhr
Sonnabend	ab 10.30 Uhr
Ostersonntag	10.30 bis 22.00 Uhr
Ostermontag	10.30 bis 15.00 Uhr

### Volkssolidarität Reichenbach

Jeden Dienstag ab 09.30 Uhr Seniorengymnastik im Seniorenzentrum, Weststraße 9.



### Tagespflege „Seniorenglück“, Hauptstraße 15

Jeden Dienstag von 14.00 bis 16.00 Uhr öffentlicher Seniorennachmittag

### Kleintierzüchter e.V. Lengenfeld 1902



Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Freitag im Monat, Beginn in der Sommerzeit 20.00 Uhr, Beginn in der Winterzeit 19.00 Uhr, im „Lengenfelder Hof“ laden wir Gäste und an der Kleintierzucht interessierte herzlich ein.  
Thomas Horlbeck

### Kleintierzuchtverein „Vogtlandeck“ e.V. S 968 Irfersgrün

Alle Interessenten sind herzlich eingeladen!  
Ansprechpartner: Roy Weise, Irfersgrün,  
Telefon: 037606/959150

### Alpenverein Lengenfeld

Zur Mitgliederversammlung jeden ersten Dienstag im Monat trifft sich der Alpenverein 19.30 Uhr in Wagners Grilleck.



### Skatverein „Göltzschgrund“ Lengenfeld

Jeden Freitag ab 18.30 Uhr in der Gaststätte „Goldenes Herz“ in Schönbrunn, Skatabend für Vereinsmitglieder und Gäste.



### Lengenfelder Carnivals Club e.V.

Jeden letzten Freitag im Monat, 19.00 Uhr im Schützenhaus Elferratssitzung, jeden ersten Dienstag im Monat, 19.00 Uhr im Schützenhaus Großratssitzung.



### Schützengesellschaft Lengenfeld 1708 e.V.

Sonnabend, 05.04., 14.00 Uhr, Schießplatz GWG Schießtraining  
Montag, 14.04., 19.30 Uhr Gasthof „Plohnbachtal“, Abhorn, Jahreshauptversammlung  
Sonnabend, 26.04., 09.00 Uhr, Schießplatz GWG Arbeitseinsatz



### FFW Lengenfeld

Mittwoch, 02.04., 19.00 Uhr Kat/Maschinen  
Mittwoch, 09., 16. und 23.04., jeweils 19.00 Uhr Dienst  
Mittwoch, 30.04., ab 18.00 Uhr Einsatz zum Höhenfeuer  
Dienstag, jeweils 18.30 Uhr, Dienstsport nach Absprache



### Jugendfeuerwehr Lengenfeld

Mittwoch, 09.04., 16.00 Uhr Theoretische Ausbildung  
Mittwoch, 23.04., 16.00 Uhr Praktische Ausbildung  
Mittwoch, 30.04., 19.00 Uhr Einsatz zum Höhenfeuer  
Bei Praktischer Ausbildung bitte festes Schuhwerk mitbringen  
Ansprechpartner:

Thomas Hunger Tel.: 0172 7065688  
Ronny Große Tel.: 0173 4716718

### Verein für offene Jugendarbeit e.V. Jugendzentrum „LE“

Weststraße 7 · 08485 Lengenfeld  
Tel. (03 76 06) 3 77 78 · www.jz-jam.de  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 13.00 - 18.30 Uhr



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Ev.-Lutherisches Kirchspiel Lengenfeld-Plohn-Röthenbach



#### GOTTESDIENSTE

6. April · 5. Sonntag in der Passionszeit  
9.00 Uhr Lengenfeld: Gottesdienst mit Flötenkreis, Kindergottesdienst  
10.30 Uhr Röthenbach: Gottesdienst mit Abendmahl
13. April · 6. Sonntag in der Passionszeit  
9.30 Uhr Lengenfeld: Kirchspiel-Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden und Kurrende, Kindergottesdienst
17. April · Gründonnerstag  
19.30 Uhr Lengenfeld: Tischabendmahlsfeier
18. April · Karfreitag  
10.00 Uhr Röthenbach: Gottesdienst mit Abendmahl  
14.00 Uhr Lengenfeld: Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor  
16.00 Uhr Plohn: Gottesdienst mit Abendmahl
20. April · Ostersonntag  
9.00 Uhr Lengenfeld: Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor, Kindergottesdienst  
10.30 Uhr Plohn: Gottesdienst
21. April · Ostermontag  
9.30 Uhr Röthenbach: Kirchspiel-Gottesdienst mit Posaunenchor
27. April · 1. Sonntag nach Ostern  
9.30 Uhr Lengenfeld: Konfirmations-Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenchor, Kindergottesdienst

Gottesdienst im **Seniorenzentrum Lengenfeld, Weststraße:**  
Mittwoch, 30. April, 16.00 Uhr

#### BESONDERE VERANSTALTUNGEN

##### Kinderbibeltage

Mi., 23. bis Fr., 25.4., jeweils 9.30 – 15.00 Uhr im Tischendorfhaus Lengenfeld

Herzliche Einladung an alle Kinder der Klassen 1-4!

#### INFORMATIONEN

##### Baugeschehen Aegidiuskirche Lengenfeld

**Spendenstände am 7.3.2014** (geschätzte Kosten / benötigter Eigenanteil):  
Sanierung Haupttreppe: 2.649 € (156.000 € / 23.400 €)  
Sanierung Fassade Ost- u. Nordseite: 24.472 € (150.000 € / 35.000 €)  
Erneuerung Heizanlage: 9.548 € (98.000 € / 38.000 €)  
Restaurierung Kanzel: 2.113 € (35.000 € / 18.800 €)

**Spender** (4.2.-7.3.2014): Werner Kluge, Ute Ehrenberger, Ingeburg Erler, Eberhard und Christine Macholdt, Ingeburg Höpner, Karl-Ralf und Gisela Hommel, Hanna Mende, Jörg und Tabea Macholdt, Werner Lorenz, Johannes und Irmgard Börner, Magdalene und Christoph Pietzsch, Tim und Birgit Mende, Mario und Heike Mothes, Annett und H.-Georg Schneider, Hartmut und Iris Spörl

WIR DANKEN AUCH GANZ HERZLICH DENEN, DIE NICHT GENANNT WERDEN WOLLEN.

Spenden können im Pfarramt abgegeben oder auf das Spendenkonto überwiesen werden (bitte den Verwendungszweck angeben). Vielen Dank!

##### Bankverbindung:

Spendenkonto: Sparkasse Vogtland  
Kto.-Nr. 382 000 5500 - BLZ 8705 8000  
IBAN: DE76 8705 8000 3820 0055 00 - BIC: WELADED1PLX

**Auf Wunsch werden Spendenquittungen zur Vorlage beim Finanzamt im Pfarramt ausgestellt.** (Bis 100 € gilt auch der Kontoauszug als Spendenquittung.)

##### Öffnungszeiten des Pfarramtes und der Friedhofsverwaltung

Montag + Freitag 9.00-12.00 Uhr  
Dienstag + Donnerstag 9.00-12.00 Uhr und 15.00-18.00 Uhr  
Tel.: 037606 2617  
www.kirchspiel-lengenfeld-plohn-roethenbach.de

Lengenfelder Anzeiger Nr. 279/ Ausgabe April 2014

## EINE-WELT-LADEN

Ort: Lengenfeld, Kirchplatz 2, Pfarrhaus  
Öffnungszeiten: Mo, Fr 9.00 - 12.00 Uhr  
Di, Do 9.00 - 12.00 und 15.00 - 18.00 Uhr



### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Waldkirchen - Irfersgrün

#### Gottesdienste in Waldkirchen

- 06.04.14, 8.45 Uhr, Gottesdienst  
13.04.14, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden  
17.04.14, 19.00 Uhr, Andacht mit Abendmahl  
18.04.14, 14.00 Uhr, Gottesdienst  
20.04.14, 06.00 Uhr, Ostermette mit Abendmahl  
20.04.14, 09.30 Uhr, Familiengottesdienst  
27.04.14, 16.00 Uhr, Sakramentsgottesdienst

#### Gottesdienst in Irfersgrün

- 06.04.14, 10.00 Uhr, Sakramentsgottesdienst  
18.04.14, 10.00 Uhr, Sakramentsgottesdienst  
21.04.14, 10.00 Uhr, Gottesdienst

### Ev.-Luth. Freikirche Lengenfeld Plohner Weg 7

- Sonntag, 06.04., 09.00 Uhr Gottesdienst mit heiligem Abendmahl  
Dienstag, 08.04., 19.30 Uhr Passionsandacht  
Sonntag, 13.04., 14.00 Uhr Gottesdienst  
Freitag, 18.04., 14.00 Uhr Gottesdienst  
Sonntag, 20.04., 09.00 Uhr Festgottesdienst  
Montag, 21.04., 09.00 Uhr Festgottesdienst  
Sonntag, 27.04., 09.00 Uhr Gottesdienst mit Christenlehre

### Ev.-Luth. Kirche Treuen

#### Weißensand

Dienstag, 1., 15. und 29.4., jeweils 19.00 Uhr Bibelstunde

### Kath. Gemeinde „St. Heinrich“ Lengenfeld

Jeden Sonnabend, 17.00 Uhr, 1. Sonntagsmesse in Lengenfeld

### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Lengenfeld Engelgasse 6

**Gottesdienst:** sonntags, 10.30 Uhr  
(jeweils gleichzeitig Kindergottesdienst)

**Konfirmations-Gottesdienst:** 13.04., 10.00 Uhr

**Karfreitag-Gottesdienst:** 18.04.

**Oster-Gottesdienst:** 20.04., 10.00 Uhr

**Jungchar:** 04. und 11.04., 16.00 Uhr

(für Kids von 3. - 6. Klasse)

**Teeny-Kreis:** montags (außer 21.04.), 17.00 Uhr

(für Teens ab 7. - 9. Klasse)

**Jugendgottesdienst:** freitags, 20.00 Uhr

(für Teens und Jugendliche ab 7. Klasse)

**Hauskreise:** mittwochs, 19.30 Uhr

(Gespräche über Gott, das praktische Leben und die Bibel)

**Blaukreuzgruppe:** 04. und 18.04., 18.30 Uhr

### Landeskirchliche Gemeinschaft

#### Gartenstraße 13

##### Gemeinschaftsstunden:

Sonntag, 13., 20. und 27.04., jeweils 17.00 Uhr

##### Bezirksgemeinschaftsstunde:

Sonntag, 06.04., 17.00 Uhr mit Michael Wittig und Künstlern aus unserem Bezirk

**Bibelstunden:** Dienstag, 08., 15. und 22.04., jeweils 19.30 Uhr

**Frauenstunde:** Dienstag, 01.04., 16.00 Uhr

**Männerstunde:** Dienstag, 01.04., 19.30 Uhr mit W. Schmutzler

##### Jugendstunden:

Sonnabend, 05., 12., 19. und 26.04., jeweils 19.00 Uhr

**LEGOTreff:** Sonnabend, 12.04., 09.30 – 11.30 Uhr

# 100 Jahre Parkgärtnerhaus in Lengenfeld

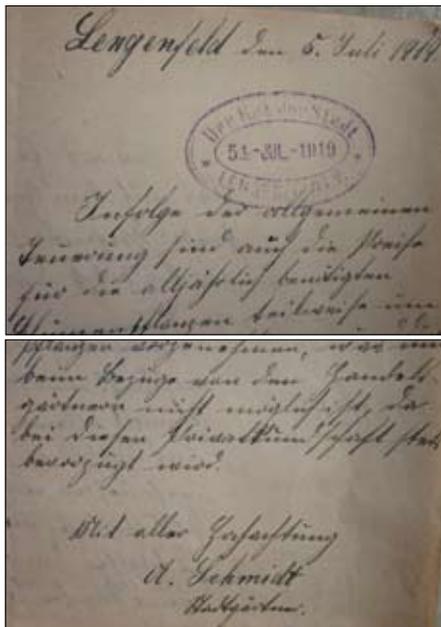
Von Michael Hammer, Stadtarchiv – 4. Fortsetzung

## Nachtrag: Doch noch ein Gewächshaus für die städtische Parkgärtnerei

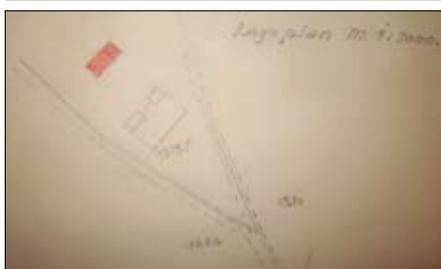
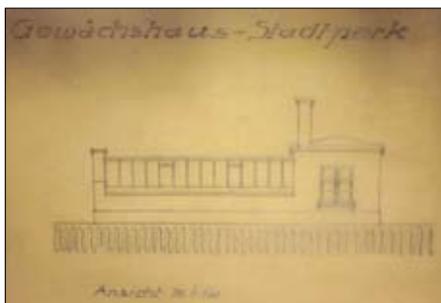
Im ersten Beitrag wurde darauf verwiesen, dass man ursprünglich ein Gewächshaus für den neu angelegten Stadtpark bauen wollte und daraus auf einigen Umwegen das Parkgärtnerhaus entstand. Stadtgärtner Alfred Schmidt nahm im Juli 1919 diesen Gedanken wieder auf und bat den Stadtrat, „gütigst die Mittel bewilligen zu wollen zu einem neuen Gewächshaus oder um Genehmigung, das am Krankenhaus stehende alte Gewächshaus nach dem Parkgelände zu versetzen“. Er begründete seinen Vorschlag mit den „infolge der allgemeinen Teuerung“ (beginnende Inflation) bis um das Vierfache gestiegenen Preisen für Blumenpflanzen, die er dann selbst und kräftiger heranziehen könnte als die von den Handelsgärtnern bezogenen, welche bei der Belieferung Privatkunden bevorzugen würden.

Der Krankenhausverwalter Tippner entgegnete, dass er das dortige Gewächshaus „auch weiterhin zum Heranziehen von Pflanzen und Sämereien für den ziemlich umfangreichen Gemüsegarten benötigt“. Auch hierfür seien die Preise um das Vierfache gestiegen und er könne die Kranken sonst nicht mehr mit Frühgemüse versorgen und die Sätze für die Krankenkost aufrechterhalten. Auch der bereits etwas instabile bauliche Zustand würde einer Umsetzung entgegenstehen, was vom Stadtbaumeister bestätigt wurde. Anfang und Schluss des Schreibens von dieser schlug daher vor, „da die Wünsche des Stadtgärtners als berechtigt anzuerkennen sind, auf die Errichtung eines vollständig neuen Gewächshauses im Park im nächsten Jahre zurückzukommen“, allerdings unter dem Vorbehalt, dass die Baumaterialien dann „leichter zu haben und nicht mehr so hoch im Preise sind“.

Die sich bis zum November 1923 noch dramatisch verschärfende Inflation hat dann wohl die Umsetzung zunächst verhindert. Im September 1919 beschloss der Bauausschuss: „das Gewächshaus im Krankenhause soll dort belassen und von der Errichtung eines neuen Gewächshauses im Stadtpark abgesehen werden“. Im März 1921 wurde der Stadtgärtner „wegen Verwendung des Gewächshauses im Krankenhause für seine Zwecke“ befragt, was bedeutete, dass er dieses am gegebenen Standort mit nutzen könnte. Am 8. 4. 1921



Anfang und Schluss des Schreibens von Stadtgärtner Schmidt



Projektzeichnung und Lageplan des Gewächshauses, Sept. 1927

erklärte er dazu, dass dies „aus praktischen Gründen unmöglich“ sei: „Es würde viel zu viel Zeit in Anspruch nehmen, wenn ich jedes mal erst nach dem Krankenhaus laufen müsste.“ Der Bauausschuss ließ die Angelegenheit daraufhin „auf sich beruhen“. In der Folge wurden für die Stadtgärtnerei z.B. ein „Ersatzgummischlauch“ für die Holderspritze, ein Fass von 125 kg Bruttogewicht „Obstbaumkarbolinum“, im Juni 1922 120 Pelargonien (100 Stück 700 M – daran kann man schon die fortschreitende Inflation erkennen) und 70 Lobelien, „Cocosbaumbänder“ und „Papierdrahtkörbe“ bestellt.

Im Juni 1926 meldete sich eine grosse Spezialfirma, die „in Erfahrung gebracht“ hatte, „dass ihrerseits der Bau eines Gewächshauses in Erwägung gezogen werden soll“ und machte auf ihre Angebote aufmerksam. Doch erst ein Jahr später (die wirtschaftliche Lage hatte sich nach den seit Ende 1923 eingeleiteten Reformen wieder stabilisiert) wurde der Gewächshausbau im Stadtpark ernsthaft wieder in Angriff genommen.

Am 1. 9. 1927 wurden „Baumstr. H.R. Schlott von hier... die Maurer- und Zimmerarbeiten ohne Materiallieferung, die stadtsseitig erfolgt, zur Erstellung eines Gewächshauses im Stadtpark übertragen“. Auf Anfrage vom 3. 9. ging am 6. 9. von einer Spezialfirma für Gewächshausbau aus Schweinsburg ein sehr geschickt formuliertes Angebot („Die Vergebung einer solchen Gewächshausanlage ist immer Vertrauenssache. Wenn Sie die Materialien zur Selbstmontage durch uns beziehen, so können Sie in der Gewissheit leben, dass die ganze Anlage passt,...“) beim Stadtgärtner ein. Das Gewächshaus mit Innenausbau und Warmwasserheizung sollte ohne Montage 843 RM kosten. Am 19.9. wurden das angebotene Gewächshausdach für 415 RM (plus 18 RM Aufschlag für die Verwendung von kalifornischem Rotholz) und die Materialien für den Innenausbau für 76 RM bestellt, dabei um kürzeste Lieferfrist gebeten, „da diese Angelegenheit infolge der vorgerückten Jahreszeit ganz besonders eilt“. Die 352 RM



Briefkopf der Firma Mehlhorn zum Angebot vom 6. 9. 1927

teure Warmwasserheizungsanlage wurde nicht mit bestellt, dafür am 12. 9. von vier Firmen Angebote eingeholt. Den Zuschlag erhielt mit der Firma Otto Nötzold aus Reichenbach der mit 283 RM einschl. Montage mit Abstand billigste Anbieter. Am 21. 9. bekam der Firmeninhaber Richard Nötzold in Lengenfeld den Auftrag übergeben.

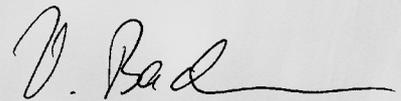
Am 22. 9. erfolgte seitens der Firma Mehlhorn die Auftragsbestätigung für die Gewächshauskonstruktion, deren Lieferung sich „infolge ausserordentlich starker Inanspruchnahme unseres Betriebes“ (die Wirtschaft hatte sich also wieder erholt und auch die Preise entsprachen etwa denen der Vorkriegszeit) bis Mitte Oktober etwas verzögerte. Am 20. 10. wurde vermerkt: „die Gewächshauskonstruktion ist eingegangen u. aufgestellt worden“. Anfang November war als Frachtgut im Auftrag der Fa. Nötzold der Kleinheizkessel von der „Nationale Radiator Gesellschaft“ Schönebeck-Elbe in Lengenfeld eingegangen. Über die Aufstellung fehlen Aufzeichnungen; am 1. 3. 1928 bestätigte der Inhaber der Heizungsfirma Nötzold den Erhalt des vereinbarten Preises von 290 RM, mit dem er aber nicht auskommen sei. Er erklärte jedoch, „die mir entstandenen Mehrkosten mit Rücksicht auf weitere Geschäfte mit der Stadt selbst zu übernehmen“. Vielleicht hatte er auch den Preis so niedrig angesetzt, um den Auftrag unbedingt zu erhalten.



Briefkopf der Fa. Nötzold zum Schreiben vom 1. 3. 1928

Fortsetzung folgt

*Sie wurden im März 70 Jahre und älter.  
Hiermit übermitteln wir nachträglich unsere  
herzlichsten Glückwünsche.*



Volker Bachmann, Bürgermeister

### **Lengenfeld**

**01.03.**

Gerd Petzold zum  
70. Geburtstag  
Klaus Spitzner zum  
70. Geburtstag

**03.03.**

Ingeborg Hergert geb. Eich-  
mann zum 80. Geburtstag  
Gisela Stahn geb. Kraus zum  
78. Geburtstag

**05.03.**

Ingrid Hermann geb. Michae-  
lis zum 71. Geburtstag  
Frank Löffler zum  
72. Geburtstag  
Herbert Petzoldt zum  
89. Geburtstag

**06.03.**

Elfriede Bachmann geb.  
Weck zum 78. Geburtstag  
Lydia Bär geb. Schröder zum  
81. Geburtstag  
Irmgard Bartnitzki geb. Karell  
zum 79. Geburtstag  
Renate Baumgärtner  
geb. Sehlmann zum  
74. Geburtstag  
Werner Januche zum  
73. Geburtstag  
Hannelore Müller geb.  
Luckner zum 70. Geburtstag  
Marianne Petzoldt geb. Dietel  
zum 92. Geburtstag

**07.03.**

Ingo Leder zum  
74. Geburtstag  
Günter Preßler zum  
78. Geburtstag

**08.03.**

Franziska Thiel geb. Krämer  
zum 85. Geburtstag

**09.03.**

Waltraud Siegler geb. Ehrler  
zum 71. Geburtstag  
Günter Wagner zum  
76. Geburtstag

**11.03.**

Dr. Pia Horn geb. Monath  
zum 71. Geburtstag  
Renate Luczak geb. Sprengel  
zum 80. Geburtstag  
Peter Rosenhan zum  
71. Geburtstag  
Renate Rücker geb. Rentzsch  
zum 78. Geburtstag  
Irma Sturm geb. Fischer zum  
82. Geburtstag  
Annemarie Weber geb. Herr-  
mann zum 76. Geburtstag

**12.03.**

Jutta Bachmann geb. Wapp-  
ler zum 85. Geburtstag  
Paul Krögel zum  
83. Geburtstag

Maria Lange geb. Landrock  
zum 81. Geburtstag

**13.03.**

Anneliese Lorenz geb. Seidel  
zum 77. Geburtstag  
Franz Schmidt zum  
71. Geburtstag  
Hartmut Spörl zum  
70. Geburtstag

**14.03.**

Gudrun Herzog geb. Roth  
zum 80. Geburtstag  
Eleonore Kaufmann geb.  
Weck zum 74. Geburtstag  
Inge Morgner geb. Blank zum  
81. Geburtstag

**15.03.**

Marion Roth geb. Zoch zum  
72. Geburtstag  
Helga Schneider geb.  
Boxnick zum 76. Geburtstag

**16.03.**

Anneliese Petzold geb. Queck  
zum 82. Geburtstag  
Eberhard Schwabe zum  
76. Geburtstag  
Gottfried Seltmann zum  
80. Geburtstag

**17.03.**

Edith Lenk geb. Hoppe zum  
83. Geburtstag  
Heinz Oettmeier zum  
79. Geburtstag  
Renate Wettengel geb. Ernst  
zum 77. Geburtstag

**18.03.**

Rudolf Bittner zum  
82. Geburtstag  
Manfred Seeliger zum  
82. Geburtstag

**19.03.**

Helgard Dörfel geb. Hafner  
zum 73. Geburtstag  
Hermann Schumann zum  
79. Geburtstag

**20.03.**

Margarete Hofmann zum  
82. Geburtstag  
Hedwig Schulze geb. Wyczisk  
zum 77. Geburtstag

**21.03.**

Heinz Beuchel zum  
83. Geburtstag  
Edith Löffler geb. Wohlrabe  
zum 72. Geburtstag

**22.03.**

Ingeburg Reinhold geb.  
Hornung zum 72. Geburtstag  
Helmut Schott zum  
94. Geburtstag

**23.03.**

Reiner Milek zum  
71. Geburtstag

**24.03.**

Christa Wohrab geb. Baldauf  
zum 80. Geburtstag

**25.03.**

Hermann Eckstein zum  
76. Geburtstag  
Ursula Junker geb. Köblitz  
zum 78. Geburtstag  
Margit Pelz geb. Hecker zum  
75. Geburtstag  
Edith Schütze geb. Hoff zum  
78. Geburtstag

**26.03.**

Rosalinde Streubel geb.  
Cäsar zum 72. Geburtstag  
Christa Tauch geb. Rahmig  
zum 83. Geburtstag  
Friedrich Wirth zum  
71. Geburtstag

**28.03.**

Wolfgang Meichsner zum  
70. Geburtstag

**29.03.**

Gerd Reinhold zum  
74. Geburtstag  
Peter Timper zum  
72. Geburtstag

**30.03.**

Ingeburg Höpner  
geb. Mauersberger zum  
89. Geburtstag  
Eva Lamz zum  
74. Geburtstag  
Kurt Werlich zum  
83. Geburtstag

**31.03.**

Rosemarie Bauer geb. Hertel  
zum 71. Geburtstag  
Elsa Kölbl geb. Petzoldt zum  
91. Geburtstag

### **OT Irfersgrün**

**02.03.**

Helga Gündel geb. Krauß  
zum 71. Geburtstag

**04.03.**

Annerose Adler geb. Schmidt  
zum 75. Geburtstag

**05.03.**

Monika Hallbauer geb. Seibt  
zum 72. Geburtstag

**14.03.**

Annemarie Thümmeler geb.  
Meier zum 74. Geburtstag

**16.03.**

Manfred Müller zum  
82. Geburtstag

**25.03.**

Anneliese Müller geb. Wolf  
zum 79. Geburtstag  
Anita Steiniger geb. Rochlitzer  
zum 77. Geburtstag

### **OT Pechtelsgrün**

**15.03.**

Gisela Seidel geb. Woida zum  
75. Geburtstag

### **OT Plohn /Abhorn**

**03.03.**

Reinhard Meckler zum  
79. Geburtstag

**15.03.**

Rosemarie Weichold geb.  
Hocher zum 74. Geburtstag

**18.03.**

Erika Fischer geb. Reinke  
zum 74. Geburtstag

**30.03.**

Renate Grimm geb. Meisel  
zum 81. Geburtstag

### **OT Waldkirchen**

**01.03.**

Ursula Gruschwitz geb. Malß  
zum 77. Geburtstag

**10.03.**

Gottfried Meichsner zum  
87. Geburtstag

**13.03.**

Edit Kislewski geb. Schubert  
zum 78. Geburtstag

**15.03.**

Erika Trützscher geb. Gems  
zum 85. Geburtstag

**16.03.**

Ilse Polster geb. Strobel zum  
76. Geburtstag

**21.03.**

Erika Tröger geb. Taubert zum  
79. Geburtstag

**25.03.**

Birgit Pester geb. Seidel zum  
70. Geburtstag

**26.03.**

Helga Popp geb. Simon zum  
74. Geburtstag

**30.03.**

Gerhard Dittrich zum  
78. Geburtstag

### **OT Weißensand**

**06.03.**

Gerhard Möldner zum  
80. Geburtstag

**10.03.**

Ursula Schmalfuß geb. Ebers-  
bach zum 87. Geburtstag

**21.03.**

Christine Grunewald geb.  
Graupner zum 86. Geburtstag

*Bürger, deren Geburtstag nicht  
im „Lengenfelder Anzeiger“ er-  
scheinen soll, möchten dies  
bitte dem Meldeamt im Rathaus  
(Tel. 3 05 23) mitteilen!*

# HABERMANN

Der Malermeister Der Fachmarkt  
Bekannt für Qualität und Zuverlässigkeit

GmbH



Lengenfeld · Viehmarkt

Farben - Tapeten - Bodenbeläge - Raumausstattung

**Endlich ist wieder Fassadenwetter!**

**Selbst renovieren wie die Profis -  
mit Qualität vom Fachmann oder ...  
Sie lassen von uns gestalten!**

Tel. (03 76 06) 3 41 07, priv. (03 76 06) 3 44 38 · Fax (03 76 06) 3 66 58  
www.maler-habermann.de · E-Mail: habermann-lengenfeld@t-online.de

## SOMMERPREISE

alle Preise beinhalten Mehrwertsteuer,  
Energiesteuer und Anlieferung

ab 2 t ab 5 t  
€50 kg €50 kg

Deutsche Brikkett 1. Qualität ▶ 10,40 ▶ 9,40  
Deutsche Brikkett 2. Qualität ▶ 9,40 ▶ 8,40

Wir liefern Ihnen  
jede gewünschte  
Menge!

Auch Koks, Stein-  
kohle, Bündelbrikkett,  
Holzbrikkett

## KOHLEHANDEL SCHÖNFELS

FBS GmbH  
Tel. (03 76 07) 1 78 28

A. W.  
LUDWIG

BESTATTUNGEN & TRAUERHILFE

GEPRÜFTER BESTATTER

Telefon: 037606.98991  
Mobil: 0173.3937846

Hauptstraße 2 · 08485 Lengenfeld  
www.aw-ludwig-bestattungen.de

Wir sind Tag und Nacht  
für Sie erreichbar.



*Häusliche Kranken- und Seniorenpflege  
Christina Gündel GmbH  
& Tagespflege „Seniorenglück“*

Hauptstraße 15  
08485 Lengenfeld

☎ (03 76 06) 8 36-0  
☎ (01 72) 8 96 57 95  
☎ (03 76 06) 8 36 22

✉ kontakt@pflagedienst-guendel.de  
↑ www.pflagedienst-guendel.de



24-h-Rufbereitschaft

Physiotherapie  
**Sebastian  
Baumann**



PHYSIOTHERAPIE | PRÄVENTION | MOBILE BETREUUNG

Hauptstr. 22 | 08485 Lengenfeld

Tel.: 03 76 06/ 82 96 96 oder 0176/ 26 48 76 53

Fax: 03 76 06/ 82 96 95

Mail: sebastian.baumann@physio.de  
www.physiotherapeut-baumann.de

## Bauunternehmen

H. Günnel

Dorfstraße 34 · 08485 Lengenfeld

OT Wolfspütz

Tel./Fax (03 76 06) 3 54 28

Mobil (01 60) 98 37 44 46

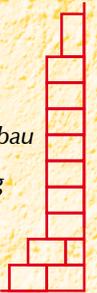
Neubau

Um- und Ausbau

Altbausanierung

Wärmedämmung

Fassaden und Putze



boutique SYSU



Lust auf  
Frühjahrs- und  
Sommermode?

! Damenmode & Dessous  
! Accessoires  
! Festmode  
! Änderungsservice

Inh.: Sybille Suchomel

Hauptstraße 7  
08485 Lengenfeld/Vogtl.  
Tel.: 03 76 06 / 95 91 44  
www.boutique-sysu.de

Wir freuen uns auf Sie:

Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 12.00 Uhr

## SYSTEM & HAUSTECHNIK

• Beratung • Planung • Ausführung  
• Heizung • Lüftung • Sanitär

**ANDREAS HEYNE**

**Gegen steigende Heizkosten**

**Heizen mit Solarunterstützung**

„hamstern“ Sie die Sonne - im maßgefertigten GFK-Wärmespeicher  
Fast jede Größe möglich, nach Platz und Bedarf

**Förderung möglich!**

Hauptstraße 142 · 08485 Lengenfeld OT Waldkirchen  
Tel. (03 76 06) 3 21 06 · Mobil (01 71) 7 66 00 77  
E-Mail: info@sht-heyne.de · www.sht-heyne.de

Wir finden Ihren

**Jahreswagen nach Wunsch**

Aktionsfinanzierung: **ab 1,9%** effektivem Jahreszinsatz

Autohaus  
**BAUER**  
Rodewisch



Nutzfahrzeuge



Autohaus Bauer GmbH, Alte Lengenfelder Str. 2B, 08228 Rodewisch, Tel.: 03744-36900

